

10 Octubre 1918.

Año I.

N.º 14.

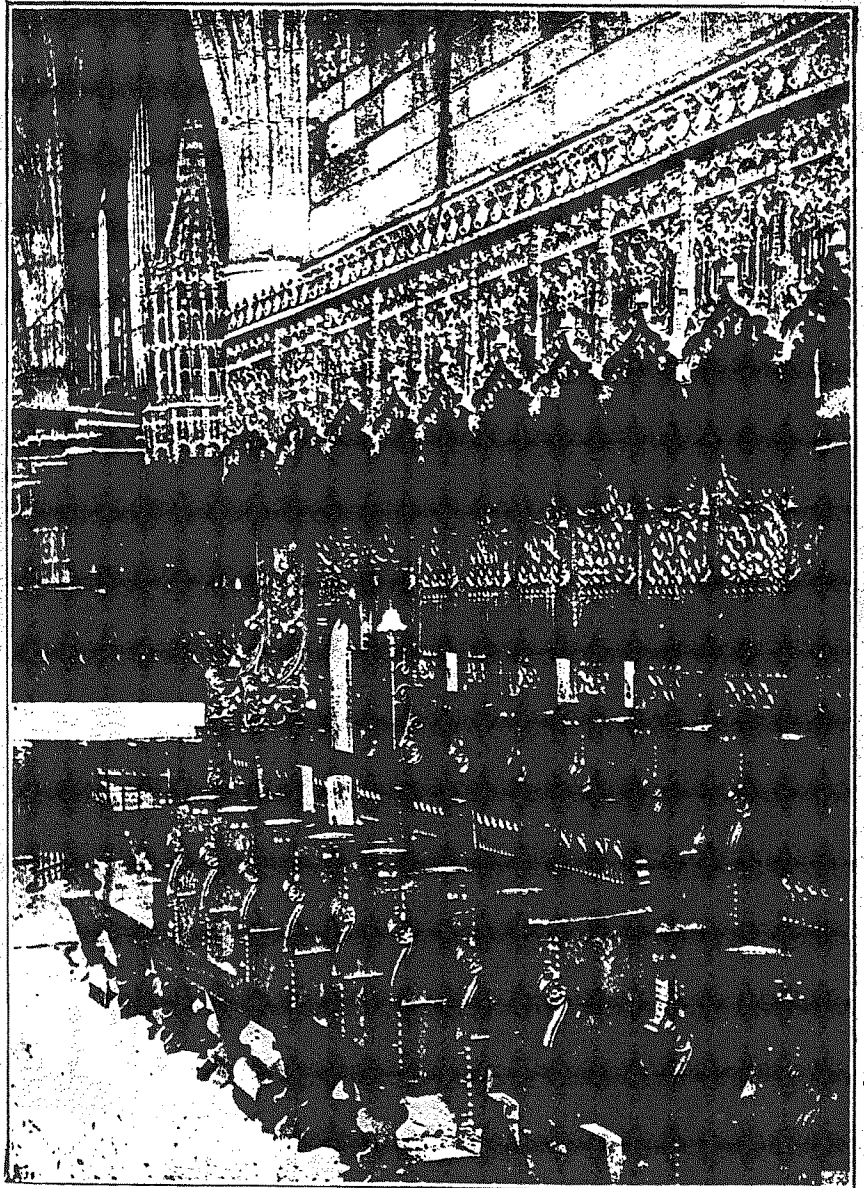
CASTILLA

REVISTA REGIONAL ILUSTRADA

Dirección, oficinas y
talleres en Toledo.

Director-Gerente: Santiago Camarasa.

30 céntimos.



Monumentos castellanos.

Coro de Santo Tomás (Avila).

Fotografía de Narciso Clavería.

Talleres de la revista, Cuartel. 3 y 5.

LOPEZ BELMONTE, Maquinaria agrícola. S. A. -ALBACETE

Grandes existencias en arados de todos los sistemas y tamaños.—Seleccionadoras «MAROT» para granos, garbanzos, judías y lentejas.—Tractor «UNIVERSAL MOLINE».—Gradas de diversos sistemas, cultivadores y demás aparatos para usos agrícolas.—Catálogos gratis.

Depurativo Fuster

EXCELENTE PURIFICADOR DE LA SANGRE

Gran premio y medalla de oro en las Exposiciones de Paris y Londres.

LO DEBEN TOMAR HASTA LA EDAD DE LOS TREINTA AÑOS CASI TODOS, Y DE LOS TREINTA EN ADELANTE TODOS

Remedio eficaz para las enfermedades de los ojos, del estómago, dolores reumáticos, neurastenia, asma, enfermedades secretas de la mujer, sífilis, venéreo, herpes, garganta, nariz, llagas cancerosas, orina y demás que tengan por origen la existencia en la sangre de toxinas y ácido úrico, porque el DEPURATIVO FUSTER, expulsa y obliga a salir con el sudor y la orina las antedichas impurezas.

De venta: JOSE MARIA DE LOS SANTOS, Plata, 23, y principales farmacias y droguerías. Representante «La Orlita», plaza de Valdecaberos, 9. Agente exclusivo: VICENTE ARLANDIS, Libertad, 3, Valencia.

ACADEMIA

Méndez y González (D. Tomás)

Esta Academia ha ingresado el 65 por 100 de sus alumnos en la última convocatoria. Internado muy higiénico y vigilado por los directores.

Detalles y Reglamentos: Velarde, 12 y 14. Segovia.

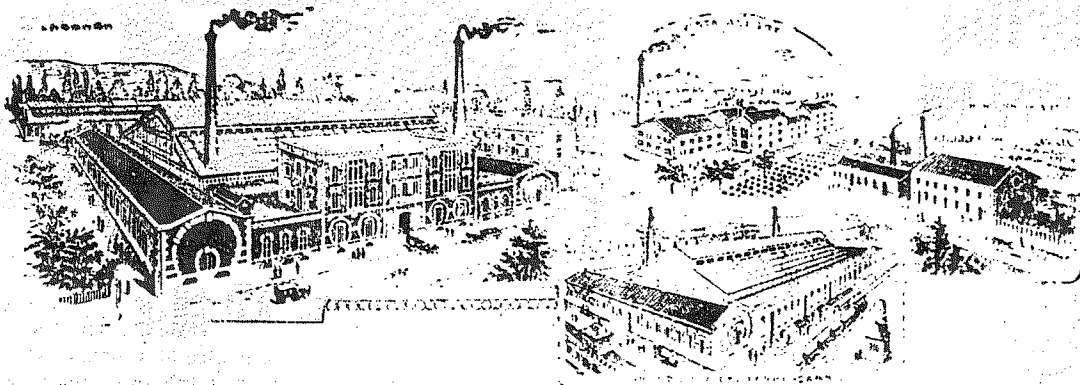
Conservas

TREVILANO

Las mejores

del

mundo.



Su hijo será un hombre fuerte mañana

si V. cuida al presente su perfecta alimentación. Es preciso que su niño coma para que sus extremidades guarden relación con el cuerpo; también necesita dormir bien para aumentar la fuerza digestiva. He aquí por qué el problema de la alimentación, es el porvenir de su niño y hay que atenderlo ante todo. El mejor alimento para los niños es el pecho de la madre; pero cuando esto no es posible, únicamente le reemplaza la

Harina lactada Nestle

tan digestiva, tan pura, tan sana y tan nutritiva como la leche de la madre.

En todas las mesas "bien" jamás debe faltar el vino

MORILES-BURGOS

PEDIDLO EN TODA ESPAÑA

PHOSPHORRENAL ROBERT

RECONSTITUYENTE

Los señs. Médicos lo recetan en las tres formas: GRANULAR · ELIXIR · INYECTABLE



ZOTAL

EL DESINFECTANTE
más antiguo de mejores
resultados.

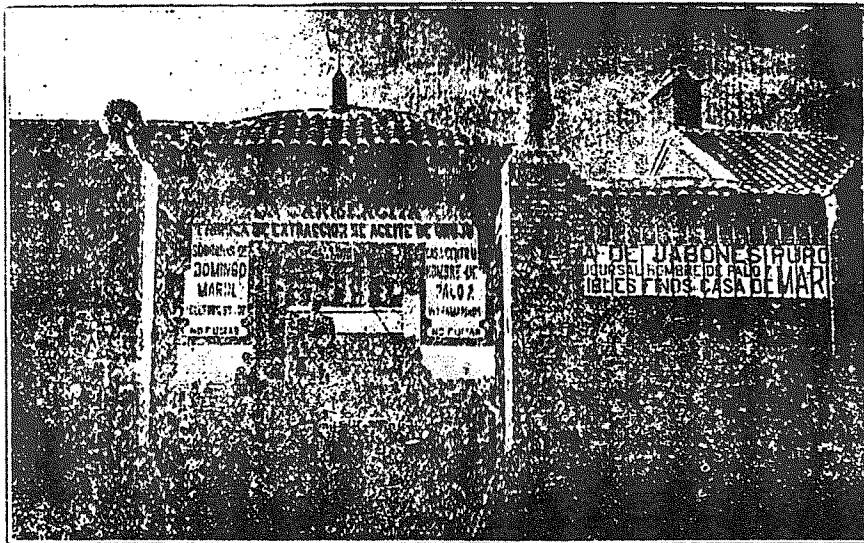
Sin rival para curar las enfermedades del ganado y plantas.—Indispensable para la
higiene, agricultura y árboles frutales.

El mejor para combatir las enfermedades de las viñas.

JABON ZOTAL

Antiséptico y medicinal con-
tra enfermedades de la piel.

Concesionarios: Camilo Tejera y Hermana.-SEVILLA. Proveedores de la Real Casa.



“LA CARMENCITA,
Gran fábrica modelo
de
extracción de aceites
de orujo
y de

Jabones puros

Sobrino de Domingo Marín

Paseo de la Rosa.-Toledo.

Sucursal: Hombre de Palo,
núm. 7, comestibles finos.

Hotel Bálneario de LA ALAMEDA (Guadarrama) Temporada oficial: 1.º Julio a 30 Septiembre.—Las aguas más
indicadas para el tratamiento de las enfermedades de las vías
desde 1,50 en adelante. Coche diario a la estación de Villalba a los trenes que salen de Madrid a las ocho de la mañana y
seis y media de la tarde. Para más detalles, CALLE DEL CARMEN, NUMERO 36, DEPOSITO DE LAS AGUAS

Banca Sucesores de A. Jiménez

Casa fundada en el año 1840

Avila: Alcázar, 10.—Madrid: Sevilla, 12 y 14 —Toledo: Nueva 16.—Arévalo: San Juan, 21.

Esta Sociedad realiza todas las operaciones propias de los establecimientos bancarios y atiende especial-
mente los siguientes:

Compra y venta de valores públicos por cuenta ajena.—Negociaciones de letras.—Cambio de monedas de
oro y billetes extranjeros.—Créditos con garantía personal.—Préstamos hipotecarios.—Cuentas corrientes a
la vista y a plazo con abono de intereses.

HORAS DE CAJA: DE NUEVE A UNA Y DE TRES A SEIS

José Suárez

Proveedor de la Real Casa

Altars.—Instalaciones completas de iglesias.—Capillas particulares.—Púlpitos, confesionarios, etc., etc.—Muebles artísticos.—Mobiliarios completos. Despachos, comedores.—Alcobas, etcétera, etc., en todos estilos.

Bronces artísticos.—Lámparas.—Herrajes.—Accesorios completos para chimeneas.—Instalación y decorado de tiendas.—Instalación de decorado y mobiliario completo para Casinos.—Teatros.—Bancos y grandes oficinas.

Para proyectos y presupuestos:

Marqués de Cubas, 7, triplicado.

MADRID

MANUEL MOLINERO

MARMOLISTA-LAPIDARIO

Primeros Talleres Electros Mecánicos

PROPIEDAD DE LA CASA

FUNDADA EN 1880

Despacho: PLAZA DEL PROGRESO, 10.

Teléfono M.—3.361

TALLERES: Prolongación de O'Donnell y Elvira, 1 y 2.

MADRID

Exposición de Lápidas y Sarcófagos.

BALNEARIO DE SANTA TERESA (AVILA)

El mejor Sanatorio de verano.

Clima de altura 1.236 metros y el más seco de la Península. A cuatro kilómetros de Avila. Aguas radio-azoadas, bicarbonatadas, litínicas. Inmejorables para los aparatos respiratorio y digestivo, anemia, artritis y convalecencia de enfermedades. Nueva sección de hidroterapia, luz eléctrica en habitaciones, paseos y jardines. Un magnífico salón de recreo con teatro y otro de billar y tresillo. Extensos jardines y pinares. Coche de la casa a todos los trenes del día y particulares a todas horas, previo aviso.

Temporada: de 20 de Junio a 20 de Septiembre.

Pídanse folletos gratis al Administrador.

CARRERAS MILITARES

ACADEMIA VERDU

Acreditado Profesorado Militar.—Internado.—Local espacioso y adecuado.—Plaza del Conde, 6.-TOLEDO

Esta Academia, segundo año de su fundación, de 17 alumnos presentados en la convocatoria actual, han ingresado 14: 13 en Infantería y uno en Artillería, contándose entre los primeros los núms. 2 y 5 de la promoción. Además han aprobado el cuarto ejercicio 8, y el segundo 15.

El curso empieza el 1.º de Septiembre. Pídanse reglamentos.

ACADEMIA "GUERRA,"

Preparación para Carreras Militares.

Director: Teniente Coronel de Infantería D. Carlos Guerra, ex Profesor de la Academia del Arma.

En la actual convocatoria, esta Academia ha ingresado 26 alumnos en las distintas Academias militares, obteniendo los núms. 1 y 3 de la promoción de Infantería. En las convocatorias de 1915 y 1916 también obtuvo el núm. 1 en Infantería.

AVEMARIA, 2 Y 2, DUPLICADO.—TOLEDO

Academia PRADA

PREPARACION PARA
CARRERAS MILITARES

Núñez de Arce, 16 y 18, telf. 364

TOLEDO

Director: D. ADOLFO PRADA VAQUERO, Profesor durante ocho cursos de la Academia de Infantería.

Profesorado formado por ex Profesores de Academias y Colegios Militares, con acreditada competencia.

Instalada en edificio apropiado; internado con calefacción central.

EL CURSO DARA PRINCIPIO EL

1.º DE SEPTIEMBRE

Anémicos que no pudieron curarse con otros

medicamentos. Se curarán radicalmente con las tabletas inglesas Jelloids. Agradables al paladar. Regeneran la sangre. Devuelven fuerzas, apetito y alegría. No alteran las digestiones y son completamente asimilables. Las Jelloids hacen milagros hasta en casos desesperados, por poco dinero. Caja de 100 tabletas, 2,50 pts., en farmacias y droguerías.

Importadores exclusivos: SEBASTIÁN TAULER Y CIA., MONTERA, 44.—MADRID.

CASTILLA

REVISTA REGIONAL ILUSTRADA

Director-Gerente: Santiago Camarasa.

CASTILLA-MADRE DE REGIONALISMO

«Quiénes aquí sentimos el Regionalismo, tenemos confundidos, no podemos separarlos, el amor a la Región y el amor a la Patria».

ZUMARRAGA.

Vinimos al campo de la política en son de guerra, porque el primer artículo de nuestro credo era éste: Aniquilar al caciquismo.

Desde el primer instante de la actuación de los regionalistas en la política, entablóse ruda batalla entre los que a expensas del jugo nacional medraban y los que, como nosotros, nos propusimos vigorizar el esqueleto de nuestra amada Patria, de la cual se ha dicho que venfan los regionalistas a aniquilarla y destruir.

¿No os mueve a risa esta aviesa interpretación de nuestros propósitos?

Quisiéramos reír, pero ante el triste espectáculo de nuestras miserias, huye de nuestro espíritu dolorido la ironía y sólo se conforta cuando advertimos en los regionalistas castellanos, cada día más arraigada y tenaz, la idea de luchar.

Cuando escuchamos que labios impuros pronuncian la alevosa acusación; cuando contemplamos el horrible espectáculo de nuestra ruina inminente; cuando recordamos a los fariseos de la política, crigidos por «sí», en apóstoles de nuestra redención; cuando todavía no se ha esfumado en nuestra mente de patriotas el recuerdo de luctuosas jornadas, de ruinosas epopeyas, con toda su secuela de desdichas y despojos, y oímos decir a los protagonistas de nuestra tragedia nacional que somos los regionalistas los que venimos a destruir a España; una crispación muscular, instintiva, hace que nuestros brazos amenacen a los blasfemos, a los falsos, a los detractores, cuyo

haber en el balance de su actuación política está lleno de cruces que unas veces significan aquello de «borrón y cuenta nueva», después de la quiebra nacional, y otras no son más que signos piadosos que señalan la fría soledad de una sepultura.

Así, repasando esos balances de nuestros conciencudos y probos administradores, hemos visto unas veces: «Por lo gastado en una obra nacional..... (que no llegó a realizarse) tantos millones». Y otras: «Por lo que costó la sepultura donde yacen los restos de un glorioso caudillo y mil soldados más, tantos millones».

Después de tanta gloria y de tantos héroes inútilmente inmolados hemos leído aún: «Importa la indemnización de guerra un millón de millones»..... que hemos tenido que pagar después de habernos quedado sin héroes, sin caudillos, sin vergüenza y sin colonias.

¡Oh, los terribles regionalistas!... Exclaman todavía los «grandes patriotas» factores de nuestras desdichas.

Porque queremos engrandecer la región pregonan la posibilidad de que derrumbe la Patria.

¡Cuánto amor sienten por la Patria los que de tan grande la han convertido en tan pequeña!

No quieren, no; no quieren que haya regionalistas porque su patriotismo es manifiesto. Y, claro está; ante un pueblo formado de regionalistas patrióticos, no podrán medrar los malos y ruines. Los que siempre han hecho Patria, según ellos.

Claro es que el concepto que de la Patria tienen más de cuatro, es un concepto tan mezquino, que no suele ir más allá de los forros de su bolsillo.

En favor de nuestro idioma.

DE ACTUALIDAD

Sociedad de Naciones.

Cuando yo escribía en 1916 acerca de la organización de los Estados Pacíficos, estaba muy ajeno al movimiento que se ha desarrollado en Europa, con el fin de constituir la Sociedad de las Naciones.

Había estudiado las Conferencias de la Paz de 1899, y había visto, en la página 469, que se reconocía la posibilidad del Estado Unico.

Acerca del Estado Internacional, se indica que ya existe, y en ello están conformes muchos pensadores, y así lo entendemos en nuestra humilde opinión. Para convencernos de tan evidente verdad, no tenemos necesidad de salir de nuestra casa, ni de hacer grandes y prolongados estudios. Basta con examinar el encarecimiento de todos los productos, para convenir en que formamos parte de un Estado Internacional, obligados, no por convenios ni pactos, sino por los inevitables lazos con que las condiciones de la vida moderna nos ligan a los demás pueblos del mundo civilizado. Digalo este mismo papel en que se imprimen estas verdades.

En la imposibilidad de citar todos los autores interesantes para estas materias, con sus obras correspondientes, porque se haría pesadísima la relación, anotaremos lo más indispensable para que los lectores que gusten puedan orientarse y comprobar por sí mismos el movimiento pacifista y de asociación mundial.

Los nombres son: Romain Rolland, Auguste Bernaert, Paul Otlet, León Bourgeois, Wilson, Bryan, Coreman, Boué, Cabré, Duplessix, Hardy, Lepert, Ligue des Droits de l'Home, Leroy, Milhaud, Percin, Richet, Séailles, Schwan, Tchéou-Wei, Turull, Thierry, Ollot, Czernia, el Kaiser, Montoliu, Mack-Donal. Los de Acción Española Internacional, Jefferson, Maclagan y otros.

Entre las obras que hemos consultado, merecen citarse por su diferente aspecto, en primer lugar, las de Paul Otlet, «Los problemas internacionales y la guerra» y la «Constitución mundial de la Sociedad de las Naciones; el

Nuevo Derecho de gentes». Tiene una parte dedicada especialmente a lo que será España después de la guerra en la Sociedad de las Naciones.

Maclagan es interesante por la relación que preconiza entre lo que se ha conseguido en la vida civil, como fundamento de lo que podemos esperar para la vida internacional.

Muchos de sus argumentos parecen tan extraordinariamente naturales, que conforme los formula, nos induce a decir: «lo mismo se nos había ocurrido al pensar en estas materias».

Además de haberse ocupado muchas revistas de nuestro tema, existe «La Societé des Nations», publicación mensual editada en París.

Lo que principalmente nos afecta de modo incomparable por nuestra privilegiada situación, es lo referente al idioma que ha de servir para las deliberaciones de la futura Sociedad, que señala en su Constitución la exigencia de implantar el idioma internacional.

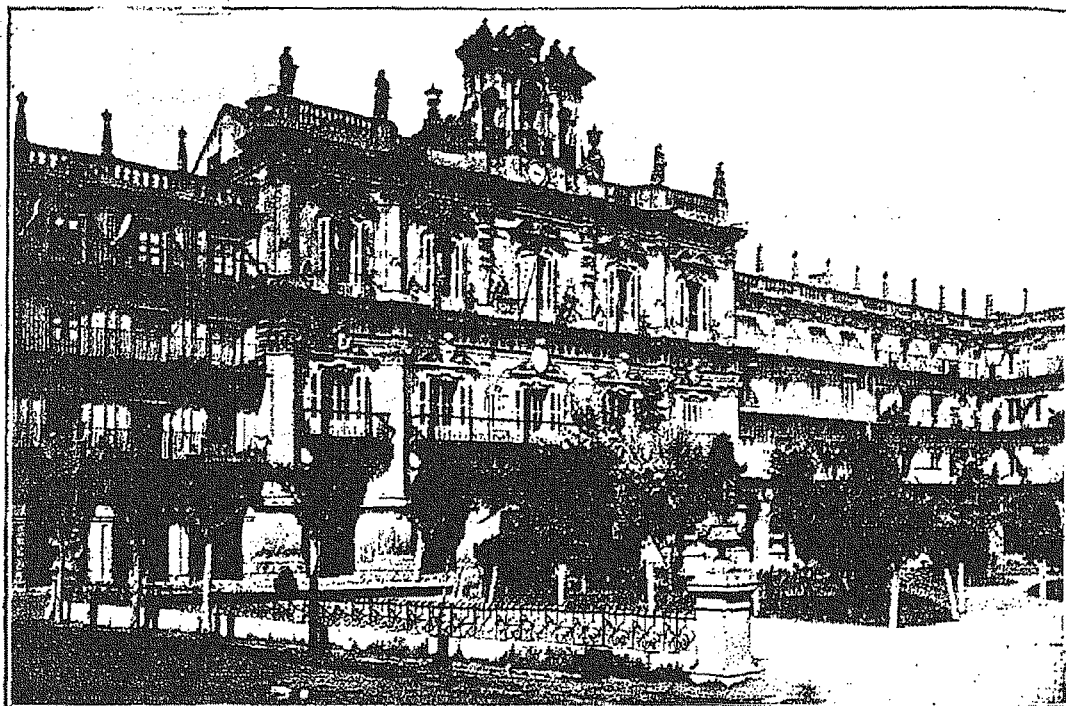
La Sociedad de las Naciones, además de ser una entidad en vías de actuar eficazmente, resulta hermoso tema para las propagandas, y el castellano reúne condiciones insuperables para dar elementos y preponderar en la manifestación definitiva de la lengua internacional.

La Juventud Hispano-Americana nos pondrá en relaciones con todos los elementos castellanos diseminados por las Américas; pero este no debe impedir que los hombres maduros, como nuestros ministros de Instrucción Pública y Estado; los Embajadores y Cónsules Americanos, y todos los que admiran nuestra hermosa lengua, contribuyan a que saquemos el provecho que por nuestras condiciones nos corresponde.

La gloria será de los que contribuyan a conseguir la victoria.

ANDRÉS BRAVO DEL BARRIO.

SALAMANCA



LA PLAZA MAYOR DE SALAMANCA Y EL AYUNTAMIENTO, DE CHURRIGUERIEN

*¡El sol besa tus piedras, ciudad de oro!
Tienes la gracia del Renacimiento.
La majestad de tu reposo siento,
Cantada por los ángeles en coro.*

*¡Salamanca de lumbre: yo te adoro!
Recoja tu beldad mi último aliento,
Arrójenme tus piedras, cuando el viento
De la existencia barra mi decoro.*

*Junto a tus piedras, ¡yo he soñado tanto!
Cabe a tus rejas, miel gusté de amores,
Aqui, en tus aulas, mis pesares fueron.*

*¡Llevo dentro del alma los colores
De tu luz otoñal, que se encendieron
Al soplo de ilusiones que ahora canto!*

JOSE SANCHEZ ROJAS.

Fotografía de Narciso Clavería.

INTERESES DE CASTILLA

RIQUEZAS QUE SE PIERDEN

Nuestro amigo Benito Artigas, desde las columnas de «El Mundo», se ha ocupado de los pinares incendiados en estos últimos días, y con fuerza de argumentación, con brillantez y profundidad, ha estudiado estas cuestiones.

Nosotros hemos hecho un viaje a un pueblo cercano, y en un largo trayecto miramos acongojados los pinos negros por el incendio, sin hojas, o los que las tenían ofrecían un aspecto tristísimo por su color amarillento indicador de una pronta desaparición.

Emocionados, con una emoción de esas que sacuden dolorosamente y van alma dentro dejando escalofríos, veíamos la extensión grande de pinar destruido, y la congoja era tan fuerte, que cerraba los labios y detenía las ideas. Solo de cuando en cuando se alzaba entre el dolor que nos daba el espectáculo, una frase de indignación condenadora de la brutalidad que arrasó bárbaramente, un apóstrofe contra quien blandió la tea incendiaria.

Desde Matamala a Tardelcuende, casi todo el camino da una visión tristísima. A uno y otro lado de la vía se alzan todavía los pinos, pero en su mayor parte rajados por la lumbre, quemados, negros, escindidos y rotos, aunque sigan en pie. El viajero que, sabedor de la belleza de estos parajes, con el alma alerta para recoger todos los encantos, los viera otras veces, ahora trueca en pesadumbre su alegría y en gesto de horror lo que antes le diera satisfacción. No importa que no esté al día en las disposiciones del ministerio de Fomento; no necesita conocer la legislación forestal ni por tanto tasar el «pro» y el «contra» de ellas. Le basta con sentir para horrorizarse y lanzar condenaciones.

Es un afán extraño, un instinto de perversidad el que mueve la mano para incendiar, el hacha para talar y por desgracia se dan con harta frecuencia tales casos. Creyérase que nuestros campesinos, por una herencia malsana, por incultura y por creencias absurdas, tienen declarada guerra a muerte al árbol. Desconocen la riqueza que proporciona, la importancia que encierra, o si no, la creen menor a los perjuicios que causa y se impone una labor intensa contra todos los prejuicios y todas las enseñanzas que de largo tiempo envenenan las inteligencias de los lugareños.

En provincias como la de Soria, donde la riqueza forestal tiene un significado extraordinario, donde los montes representan un caudal de ingresos importante, descuidar esta riqueza es algo imperdonable y atentar contra ella un delito que exige dura sanción. Porque, pese a todos los empeños, si queremos ser ricos y fuertes, hemos de mirar como algo sagrado al árbol, y no sólo respetarle, sino defenderle por todos los medios.

Es verdad que se instituyó la «fiesta del árbol», pero nos parece que no se ha llegado con ello a crear grandes amores por él, que es lo que se necesita, y creemos, por conocer bastante al hombre de los campos, que no es insensible ni a la belleza que da ni a los frutos que reporta. Sólo le falta conocerle, y esto, dígame lo que se quiera, no se ha hecho con la intensidad y la persistencia necesaria, ya que no es trabajo de un día sembrar amor en los corazones, poniéndolo en lugar de un odio que de mucho tiempo cuenta sus raíces y que se ha dejado que ahonde extraordinariamente.

No son unos cuantos discursos tan abundantes de huertera retórica como faltos de sentido los que despiertan sentimientos de simpatía, ni se alecciona tan sólo con plantar unos árboles de los que nadie hace caso a los dos días.

Disposiciones beneficiosas para los pueblos, facilidades para la plantación y replanteo, cuidados y precauciones que no se reduzcan a dar unos cuantos destínos. Labor de acercamiento y de cultura hecha seriamente, haciendo ver a los campesinos que no se olvidan de que existen y que son merecedores de que su vida sea menos desgraciada y con merecimientos bastantes para ser más llevadera y más digna de atención.

LUIS HERRERA.

INTERESANTE

Advertimos a los colaboradores espontáneos, que no podemos sostener correspondencia sobre los trabajos que nos remitan. Sería una labor abrumadora, para la que no disponemos de tiempo.

Así, pues, no les extrañe nuestro silencio; lo que es una norma fija e invariable que seguiremos.

TIPOS REGIONALES



Un hombre-artista, amigo nuestro muy apreciado, que vive muy próximo a este pueblo admirable, nos ha invitado a presenciar una boda en él, *de gente importante*; de las más acomodadas familias que le habitan.

Con singular complacencia, hemos aceptado el ofrecimiento y hemos admirado el acto del matrimonio de dos felices lagarteranos.

Es aun más admirable, más interesante de lo que pensamos.

Lagartera, el célebre pueblo castellano, que en todo conserva sus costumbres, que vive igual que en el siglo XIV, en que se fundó, ofrece a la nota más bella, más grata, más atractiva, cuando celebra una boda de rumbo.

Es una ceremonia típica, es un acto solemnísimos que celebra todo el pueblo y que todos le disfrutan.

Mujeres y hombres, viejos y chiquillos, con sus preciosos trajes tan característicos, son unos.

Es una nota de color especialísima, de las que ofrecen ya muy pocos pueblos españoles.

Se van los usos viejos; se transforman las costumbres; se pierde el carácter típico de lo que fué.

En este Lagartera no ocurre esto; tiene todo lo que pasó; tienen todos los suyos la misma indumentaria de sus antepasados.

Sus mujeres alhajadas con verdadera exageración, adornadas bellamente con los colores chillones de sus zapatos—con hebilla de plata—de sus medias, de sus trajes, de sus pañuelos, de todas sus ropas; destacan vivamente de los hombres, con sus trajes pardos, severos, con sus grandes sombreros, con su indumentaria sencillamente varonil.

La comitiva desfila alegre, y al pasar junto a nosotros, nos impresiona gratísimamente. Es un bello conjunto, es un admirable cuadro castellano, del que ofrecemos al lector sus protagonistas principales.

DARÍO CASTILLO.

Fotografía de Juan Ruiz de Luna.

DESTRUCCION

A la izquierda queda la carretera de Valladolid a Burgos. Nosotros atravesamos el Arlanzón, revelador de pertinaz sequía, por angosto y destartado puente. Este puente tuvo sencillas barandillas de hierro. Hoy sólo quedan restos de ellas, y el viandante o el carretero pueden irse al río libremente y sin obstáculos. No se sabe que hasta la fecha haya tratado nadie de rehacer las barandillas.

Por un camino muerto —corto se quedó quien los llamó muertos,— echamos en dirección a Villaverde de Mojina. Ha llamos en Villaverde un palacio del siglo XVII, que ha tenido la fortuna de caer en dueños cuidadosos, que le han conservado y remozado. Señalemos el hecho con piedra blanca.

¡Hala por el camino, ladera arriba! Pedruscos, baches, tábanos, sol asfixiante. Llegamos al páramo, que se extiende amplio ante nuestra vista. Esto fué en tiempos un hermoso y poblado monte, que daba leña, pastos y amenidad. Hoy, descajado por pecadoras manos—como tantos y tantos otros,— sólo conserva aquí y allá algún carrasco.

Santa María del Campo. La villa se extiende en el fondo sobre anchurosa planicie. Entre sus casas abigarradas y vetustas se yergue la torre de la iglesia.

Esta iglesia y esta torre son la maravilla de Santa María del Campo. En el pasado invierno robaron preciadas joyas de esta iglesia audacísimos ladrones. Para ello forzaron enormes cerrojos, violentaron ferradas puertas, rompieron fortísimas jambas. Quiero tan mal a los chamarileros—anticuarios se llaman ellos—que casi estoy por achacarles el robo. Debiera cazarse como alimañas a estos sujetos que poco a poco han ido despojando iglesias, conventos y casas nobles de sus riquezas artísticas.

Cierto que esas riquezas, más cuidadas y menos expuestas que en iglesias, conventos y casas nobles, estarían casi siempre en los museos públicos, y que nuestro Gobierno debiera designar compradores que, parando el golpe a esos chamarileros, hicieran por los pueblos oportunas adquisiciones. Y, si esto no es posible, establezcan los prelados, como alguno lo ha hecho, museos diocesanos que llenen los mismos fines.

¿Quién no ha visto y lamentado las profanaciones artísticas que muchos párrocos, sin duda con el mejor deseo, han cometido en sus iglesias? ¿Quién no tiene noticia de que algún objeto valioso haya salido para siempre del lugar que ocupaba, a cambio de un entarimado o de un púlpito de marquetería? Sé de algún párroco que pidió licencia a su obispo para enajenar en forma parecida una admirable imagen gótica, y el obispo tuvo el buen acuerdo de dar una negativa.

Si el lector no tiene inconveniente en dar un salto de cuatro leguas, puede comprobar todo esto trasladándose conmigo en un momento al pueblo de los Balbases. En los Balbases, a más de los restos del templo románico de San Boal, hay dos iglesias. Una de ellas, la de San Esteban, tiene un primoroso retablo con tablas italianas del siglo XV, que representan episodios de la vida de San Esteban y Santa Ursula. En fecha que no ha de remontarse a ochenta años, desaparecieron las tablas inferiores y fueron sustituidas por

otros tantos mamarrachos. El lector y yo esperamos que no corran la misma suerte tres bellísimas pinturas que vemos en la sacristía (el Descendimiento, el Nacimiento y la Adoración de los Reyes), ni otras tablas de la iglesia del «Barrio», que parecen de la misma mano que las de San Esteban, ni un espléndido terno, gótico, según noticias, que no podemos ver por no estar en la iglesia.

Y ahora, examinemos la iglesia de Santa María del Campo. El suntuoso atrio, de amplias escaleras, con sus airosos balaustrados, es digno acceso a semejante templo. La torre es dechado del arte plateresco. Esbellez tan característica y singular como la suya, acaso no se hallará en ninguna otra torre de España.

La puerta de la Plaza, de fecha muy anterior, nos trae en seguida a la memoria otras dos joyas del arte arquitectónico: la capilla del Condestable, en la catedral de Burgos, y la fachada de San Gregorio, en Valladolid. Diríase—y probablemente se diría la verdad,—que en ellas tuvieron intervención los mismos imagineros.

El señor cura, amablemente, pone a nuestra disposición el archivo, por si diéramos con alguno de los artistas que en la obra tomaron parte. Salvo una bula del Papa León X, estimulando la colecta de limosnas para continuar la torre, ninguna cosa de particular se encuentra.

El hermoso claustro gótico de la iglesia amenaza venirse a tierra. El Ayuntamiento de Santa María del Campo—*¡horendum dictu!*—ha ido quitando los contrafuertes exteriores del muro, para ejecutar no sabemos qué obras. Y viendo las cosas que pasan en este pueblo, y en el otro, y en el de más allá, nosotros ya no sabemos si quienes han llevado a los pueblos de Castilla el asolador espíritu de destrucción, han sido los chamarileros, los curas, los Ayuntamientos o los vecinos todos.

En la sacristía vemos un magnífico mueble del Renacimiento y un montón de papeles sin importancia. No la preciada cruz parroquial ni otras ricas alhajas que deben de estar ocultas, por aquello de que *el gato escaldado*....

En Santa María del Campo hay una fundación para la enseñanza del latín, que tuvo famosos dómines e inúmeros discípulos. Eran dómines por el estilo de aquéllos que retrata D. Fermín Caballero; de los que recitaban de memoria la carta de Pablo Merula y el soneto de Rengifo; de los que sabían un sin fin de laberintos, acrósticos, equívocos y macarrónicos, de los que se complacían en repetir los versos a la Virgen del Pilar de Zaragoza, que comenzaban:

Sublímes admittit piás gratíssima gentes,
Instaura celebres Sacra María choros.

Aquellos dómines no sabían filología; pero como el estudio del latín era algo fundamental y necesario, había en España quien supiera latín. Hoy, de absoluto acuerdo, científicos, comerciantes, políticos y estrategas han convenido en que el latín, y lo mismo la gramática y la literatura, no sirven para nada, y, claro es, han resuelto prescindir de su estudio, persuadidos de que ese es el único camino para que nuestras

industrias, nuestra agricultura, nuestro ejército y nuestra marina alcancen estupendo desarrollo. Cierto es que en Alemania el estudio del latín comprende varios y concienzudos cursos, y que en los colegios de los Estados Unidos hay más de 19.000 estudiantes de latín; pero eso es pura casualidad.

Como remota consecuencia de todo esto, en Santa María del Campo cuesta ahora un ojo de la cara encontrar alumnos que quieran aprovechar las ventajas de la fundación, y ha tenido que encargarse de la enseñanza el propio coadjutor de la parroquia.

En fin, dirijamos un vistazo a un esbelto torreón de las murallas, y marchemos carretera adelante en dirección a Palenzuela.

Sin descanso se oye clamar por la construcción de carreteras y caminos; pero, a lo que voy viendo, lo que hace falta pedir es algún viandante para esos caminos y carreteras. Desde Santanarria a Palenzuela—y eso nos ha ocurrido muchas veces en los muchos miles de kilómetros que llevamos andado; por carretera en esta pícara vida—no encontramos ni un sólo transeunte. Rectifiquemos: en dirección opuesta a nosotros se aproxima a caballo un aldeano con su hijo, que viene de Villahoz de sacar una muela al muchacho, por haber en aquella villa—y esto no es reclamo—un practicante muy entendido en tales menesteres.

Llegamos al poblado de Escuderos. Hay aquí una ermita, en la cual, gracias a la amabilidad de la ermitaña, entramos inmediatamente. La Virgen de Escuderos fué sin duda muy milagrosa. De las paredes penden numerosos ex votos con sus leyendas gratulatorias, del siglo XVIII principalmente; más ¡ay! que la ermita está hoy convertida en palomar, y mal se verán para decir misa en ella el día de la Ascensión, en que celebra su fiesta.

Dejamos a un lado el molino harinero de Escuderos, y poco más allá, erguidos sobre una loma, descubrimos los restos de Torremoronta: El muro del campanario con su espadaña: eso es todo lo que de Torremoronta queda. ¿Será que doquiera nos acompañará la destrucción? ¿Será que el paso de los tiempos, lejos de traer progreso y vida, habrá arrojado en este suelo la devastación y la muerte? Los buenos castellanos, nuestros antepasados, llevaron a todas partes la riqueza y el arte en forma de iglesias, de palacios, de fortalezas. Hoy derribamos lo que ellos levantaron. Los tiempos han cambiado, es cierto. Si en vez de esas fortalezas, de esos palacios y de esas iglesias viéramos que en los pueblos se alzaban fábricas, talleres y casas de labor, por bien empleado podría darse el cambio; pero, por desgracia, no es así. Sólo aquí y allá alguna fábrica de harinas, alguna modesta explotación agrícola, alguna hidroeléctrica para dar luz a los pueblos vecinos. Todo ello, en verdad, no compensa lo que se destruyó.

Dejamos a nuestra izquierda, sobre el Arlanza, un puente de piedra.... destruído, y algunos kilómetros más allá llegamos a Peral de Arlanza. Nada hay en este pueblo que nos obligue a detener, y seguimos hasta Palenzuela.

¡Palenzuela! Villa de noble historia, que arranca de los tiempos romanos y se extiende a través de la Edad Media. Aquí evocamos la memoria de Alfonso XI y de Pedro I, y recordamos las palabras que la crónica pone en boca del Rey Cruel: «¿Sabedes, Don Tello, como vuestra madre D.^a Leonor es muerta?»

De la fortaleza de Palenzuela sólo quedan en pie dos pare-

dones. Torres, cubos, matacanes, adarves, todo desapareció. De las murallas, aquí y allá algún resto.

En la iglesia de Palenzuela, mezcla de elementos varios, no es poco lo que hay que ver. Una pila barroca, bien conservada; un retablo de talla, obra del siglo XVII; otro con un tríptico flamenco, de valor excepcional; un facistol de traza elegantísima; varias imágenes que pertenecieron a retablos desaparecidos y hoy se agrupan en la sacristía. También el señor cura de Palenzuela nos invita atentamente a registrar el archivo parroquial; pero ello, por lo que vemos, exigirá varios días, y hemos de renunciar a tan tentador ofrecimiento.

Y vamos a visitar las ruinas de otra iglesia, que hasta hace medio siglo estuvo abierta al culto. La impresión es tristísima. Era un templo gótico, de belleza que aún resplandece en las ruinas. Ya no hay bóvedas; pero las columnas se elevan heroicamente y por milagro de equilibrio se sostienen algunos arcos. Capiteles primorosos, festoneadas cornisas, gallardas dovelas.... Del lado del Evangelio se ven los sepulcros de Andrés de Acitores, familiar del Santo Oficio en Valladolid, y de su hijo Lorenzo. Más allá otros sepulcros, ya sin inscripción.... ¿Habrá dolor como éste? ¿Quién habla de decir a los fervorosos castellanos fundadores de este templo que por abandono e incuria—bien puede afirmarse—su obra se destruiría prematuramente? ¿Cómo los nobles hidalgos que ahí fueron enterrados habrán de creer, no ya que quedarían incumplidas sus memorias, guardadas en el archivo de la iglesia—como reza el sepulcro,—sino que sus mismos restos caerían bien pronto envueltos entre escombros?

Y viendo esto, y viendo las casas de Palenzuela, que se desmoronan, y considerando que esto ocurre por toda Castilla, la idea de la destrucción acude de nuevo. Ahí, del otro lado del Arlanza, tenemos la ermita de Nuestra Señora de Allende el Río, donde una sola vez al año se dice misa; tenemos un convento ya sin frailes, y, lo que es peor, sin las obras de arte que guardó algún día. No bajamos a verlas. ¿Para qué? Han de ser un torcedor más que nos mortifique con la tristeza de las cosas pasadas y el oprobio de las presentes.

NARCISO ALONSO CORTES.

Imponer la tasa traerá el más grave conflicto que puede plantearse: el año que viene no habrá trigo ni para la mitad del consumo.

Si hay tasa, no se sembrará trigo.

Lo sabe el Sr. Ventosa y lo sabe el Sr. Maura. Ambos lo han dicho estos días.

Saben, pues, que hay que elegir entre un problema de carestía y un problema de escasez.

Es dilema inevitable.

Y no creemos patriótico preferir que se plantee el más grave de los dos.

DE «LA LIGA AGRARIA»



CASTILLA-AGRARIA

El Instituto Nacional-Agrario

D. Juan F. Correas, infatigable propagandista de la Sindicación Agraria, acude a la información abierta por «El Debate» acerca del Instituto Nacional Agrario.

Pocos serán los pueblos manchegos que no conozcan el verbo inflamado y apostólico de este paladín de los Sindicatos Agrícolas. Su parecer tiene el valor de estar basado en sólidos y especializados conocimientos y en la visión clara de las necesidades y aspiraciones de la clase agrícola, con la cual vive el Sr. Correas en continua y estrecha comunicación.

He aquí su artículo:

Se me ha pedido mi parecer sobre el proyecto de ley para la creación de un Instituto Nacional Agrario, y honrándome muy mucho «El Debate» con tal solicitud, he de manifestar mi absoluta conformidad con lo escrito en días anteriores por mi querido amigo y maestro D. Severino Aznar.

El Instituto Nacional Agrario que se proyecta no responde a las necesidades de la Agricultura. Crédito agrícola envasado en los odres viejos de los Pósitos, colocados al amparo de caciques municipales, desaprensivos y sedientos, y teniendo éstos como suprema justicia una Junta de honorables políticos que, al llegar las elecciones, habrán de necesitar de su influencia, traducida en votos, es un absurdo intolerable e incomprensible en un hombre como Cambó, que tantas veces se nos presentó vestido con el ropaje prestigioso de la descentralización y de la moralidad administrativas.

No me explico el atrevimiento de este señor ministro, poniendo en tentación, con el nuevo y sabroso fruto que representa el manejo hábil de unas docenas de millones de pesetas, a ese ejército de políticos *ascetas*, que ha logrado detener el paso de la prosperidad nacional por preocuparse demasiado de la suya.

Más razonable hubiese sido tomar como punto de partida los proyectos acertados del señor vizconde de Eza, hombre estudioso y orientado en estos menesteres como ningún político de los de altura, y previa una consulta a los verdaderos directores de las Asociaciones agrarias, a las cuales se intenta servir, modelarlas, completarlas y hacerlos provechosos y viables. Pero no; el afán de novedades ha vencido y dado a luz un engendro que el país agrícola rechazará.

Pero hay más. Todo proyecto de Banco Nacional Agrario, hiciéralo quien quisiese, sería un desacierto, si él mismo no fuese acompañado de una obra de «cultura social y técnica», que haga productivo el valor real del crédito agrícola. ¿Qué son los millones de pesetas para obras hidráulicas, sin caminos vecinales ni ferrocarriles

secundarios que faciliten la exportación? ¿Qué son los millones de pesetas para intensificar los cultivos, si no hay preparación para realizarlos por un Cuerpo de verdaderos incultivos?

¿Qué son unos millones de pesetas para el establecimiento de nuevas industrias agrícolas, sin una legislación que facilite la implantación y desarrollo de éstas? ¿Y qué son todas esas cosas juntas, sin un espíritu de solidaridad, de cooperación y de moralidad entre los partícipes de esos beneficios, que ofrezcan una sólida garantía de éxito y de acierto en una empresa tan transcendental? ¿Qué son? Un verdadero peligro, que podrá traducirse en un desastre nacional.

Porque eso hacemos en pequeño en nuestras organizaciones agrarias, éstas viven, prosperan y se agigantan hasta donde no podían soñar, dados los pequeños medios con que contamos para ayudarlas. En concreto. El proyecto del Sr. Cambó me parece absurdo e irrealizable y cualquier otro proyecto de crédito nacional agrario que no sea a base de organización cultural y técnica me parece peligroso.

¿Qué hacer? Ya lo he dicho. Tomar como base los proyectos del excelentísimo señor vizconde de Eza; ponerse al habla con el Consejo directivo de la Confederación Nacional Católica Agraria—primera fuerza agraria organizada—con la Sociedad de Agricultores de España, Asociación General de Ganaderos del Reino, Instituto Agrícola Catalán, Banco Popular de León XIII y media docena de personas más que, como Severino Aznar, se han especializado en estos trabajos: modificarlos, completarlos y armonizarlos, y realizarlos con grandeza de alma y altura de miras. De otro modo, que no se moleste el Sr. Cambó. Que no nos ponga dificultades a nuestro camino; que, a nuestro paso, que no es tan lento como a muchos parece, llegaremos a obtener para la agricultura todo lo que ella necesite, cuando ella sea lo que está llamada a ser, y será muy en breve: la primera fuerza social digna y seriamente organizada.

JUAN FRANCISCO CORREAS

INTERESANTE

Nuestros subdirectores, en todas las capitales de la región, son los encargados generales de esta revista, en las provincias, a que correspondan.

A ellos, cuyos nombres damos al final, deberán dirigirse para todos los asuntos relacionados con la misma.

El Ciclón

MOLINO DE VIENTO

Fuerza ilimitada.—Regularidad perfecta, bastante para todas las aplicaciones, incluso las eléctricas.—Acumulación de la fuerza o de la electricidad para trabajos inaplazables.

PRECIO.—Hasta cien caballos, con viento de ocho metros por segundo, 250 pesetas la unidad. De cien en adelante, 200 pesetas caballo, sobre vagón, en los talleres de construcción.

PAGO.—Mitad al hacer el pedido y la otra mitad a la puesta en marcha.

Luis Afán de Rivera
CACERES

A los labradores.

Taller de Maquinaria Agrícola
de Antonio Ciutat y Llerda.

ESPECIALIDAD EN AVENTADORAS Y TRILLOS

Las Aventadoras Ciutat son las únicas que han alcanzado el premio de 2.000 pesetas y la adquisición de la máquina por el Ministerio de Agricultura en el concurso celebrado en Madrid en la Escuela de Agricultura en Junio de 1904.

Gran premio de la Exposición Hispano-Francesa de Zaragoza de 1908.—Gran premio de honor y medalla de oro en las Exposiciones de Toledo y Salamanca en Agosto de 1909.

Para la próxima temporada de 1918 la casa Ciutat presentará al público un nuevo tipo de Aventadoras que, por su especial construcción y rendimiento, ha de ser de gran utilidad para el labrador.

El primer labrador de cada pueblo que adquiera mi nuevo tipo de Aventadoras funcionando a brazo, se le remitirá franca de portes.

Además de emplear materiales que garantizan su sólida construcción, las Aventadoras números 2, 3, 5, 6 y 7 llevan cojinetes de bolas. La número 5 se construye, bajo encargo, con veleador de paja.

Pedir Catálogo y condiciones antes de comprar TRILLOS y AVENTADORAS.

Recomiendo grandemente mis TRILLOS por sus superiores resultados sobre los demás reconocidos hasta hoy.

¿Tiene usted cuentas a cobrar o necesita patentar algún invento, registrar sus marcas de fábrica u obtener informes comerciales? ¿Tiene usted reclamaciones contra las compañías ferroviarias?

LA CASA UNGRIA — ENCARNACION 2, MADRID —

con título y fianza, lleva cobrados tres y medio millones de pesetas de deudores y morosos y de las compañías ferroviarias, gestionados más de diez mil asuntos de propiedad industrial y suministrado más de un millón de informes comerciales. Hay en sus oficinas más de cincuenta empleados, y se encarga también del cumplimiento de exhortos y obtención de certificados de Penales, últimas voluntades y legalización de documentos.

HIJOS DE MIRAT.—Salamanca.

Grandes Fábricas modelo de abonos químicos y primeras materias.

ALMIDONES

La Unión y el Fénix Español.

COMPANIA DE SEGUROS REUNIDOS

Capital social: 12.000.000 de pesetas efectivas completamente desembolsado.

Agencias en todas las provincias de España, Francia, Portugal y Marruecos.

53 años de existencia.

Seguros sobre la vida.—Seguros contra incendios.—Seguros de valores.—Seguros contra accidentes.

Cereales.-Lanas

Pueden venderse bien en Barcelona. Es preciso para ello dirigirse á quien durante doce años trata continuamente al consumidor.

Solicito correspondencia de todo cosechero que desee establecer la diferencia entre sus relaciones antiguas.

Mande muestras á

J. Vall Callisans

Paseo de Isabel II, Bajos, 6
BARCELONA

Sacos

nuevos y usados

Telegramas y telefonemas: TORRES TELEFONOS.

JUAN TORRES

CORCEGA, 394, TELF. 770 G.

SUCURSAL: DIPUTACION, 350,

TELF. 225 S. P.

Barcelona.

BANCO DE CASTILLA

Sociedad anónima

MADRID.—INFANTAS, 31

fundada en 1871.

AGENCIA A, SERRANO, 38.—AGENCIA EN GIJON

CAPITAL: 6.500.000 pesetas.—RESERVAS: 1.625.000 pesetas.

Ordenes de compra y venta de valores en las Bolsas de España y extranjero. Cobro de cupones españoles y extranjeros. Descuento de cupones de Interior y Amortizable. Préstamos sobre valores. Giros, cartas de crédito y órdenes telegráficas de pago sobre España y extranjero. Cobro y descuento de letras y toda clase de operaciones de Banca.

Cuentas corrientes con interés anual de: 2 por 100 a la vista. 3 por 100 a tres meses. 4 por 100 a seis meses.

Horas de Caja: En el Banco, de diez a dos. En la Agencia A, de diez a dos y de cuatro a cinco.

«La Bombonera»

Gran surtido en CARAMELOS y BOMBONES FINOS, especialidad de la Casa. SEVILLA, 2, MADRID

Conservas de pescados ALBO LA PRIMERA MARCA
— ESPAÑOLA —
FABRICAS MODELOS
VIUDA DE CARLOS ALBO.—SANTOÑA (Santander).

SOLUCIÓN BENEDICTO
DE GLICEROPHOSFATO DE CAL, CON
CREOSOTAL
Infalible contra la Tuberculosis, Catarros crónicos, Bronquitis y Debilidad general.
PRECIO, 250 PESTAS
Depósito: Dr. Benédicte, Sr. Bernardo, 41, Madrid, y en venta en principales farmacias y droguerías.

López Hermanos

«Los Leones».—MALAGA

Propietarios de las marcas Barón del Rivero, Adolfo Pries y C.^a y Unión Vinícola Andaluza.

Cosecheros exportadores de vinos finos de España. Unicos fabricantes del incomparable ANIS MOSCATEL, dulce y seco.

Bodegas de las más importantes de Andalucía. Grandes destilerías de Anisados, Coñac, Ron, Ginebra y Licores. Jarabes para refrescos. Gran Vino Kina San Clemente.

Debido a la anomalía de las actuales circunstancias, los pedidos directos deberán ser acompañados de su importe, en lo que no hay exposición ninguna para los compradores; pues siendo esta Casa de primer orden y reconocida seriedad y solvencia, están completamente garantidos del cabal y exacto cumplimiento de las órdenes que se le confien. Para más detalles, pidanscatálogos.

CALZADOS PELAEZ

Son los mejores y más baratos.

Clavel, 2.—MADRID

Aguas y Balneario de Cestona (Guipúzcoa)

Carlsbad de España

a 30 de Septiembre. Después de la temporada, o sea desde 1.º de Octubre próximo, continuará abierto nuestro Hotel Casa de Entrada a precios módicos.

Itinerario: Línea del Norte, estación Zumárraga, y línea de San Sebastián, Bilbao, estación Arrosa.

PEDIDO DE ANTECEDENTES A LA ADMINISTRACION DE CESTONA

SUPERFOSFATO DE HUESOS

18 a 20 grados ácido fosfórico, soluble al agua y al citrato amónico $\frac{3}{4}$ a 2 grados nitrógeno, fabricado por la Sociedad.

ANONIMA BARCELONESA DE COLAS Y ABONOS

Es el mejor abono fosfórico, pues no estraga las tierras.

NOTA IMPORTANTE.—El superfosfato que no contiene parte de nitrógeno, no puede ser superfosfato de huesos: es superfosfato mineral. El nitrógeno del superfosfato de huesos es resto de la cola que permanece en el hueso, y no puede ser extraído. Cada grado de nitrógeno equivale a 6 kilogramos de sulfato amónico.

Rambla de Santa Mónica, 13.

Academia Goma y Ugarte.

Preparatoria para carreras militares. **JUAN BRAVO, 60, SEGOVIA.** Por criterio establecido, no publicamos los brillantes resultados obtenidos: que facilitaremos á quienes los soliciten. Internado y estudio vigilados por los Directores.

Anís del Monjo Bosch y C^o

Firma:

MERCED, NUM. 10

VICENTE BOSCH, BADALONA, BARCELONA

VICH CATALAN

Balneario de primer orden. Temporada de 1.^o de Mayo a 30 Octubre.—Montado a la altura de los mejores del extranjero.

Situado entre la estación y el pueblo de Caldas de Malavella (Gerona).—Teléfono de la red de Gerona combinada con la red de Barcelona. Distancia de Barcelona. En tren ligero, 2 horas 30 minutos; en tren correo, 3 horas.

Aguas minero-medicinales, termales de 60 alcalinas, bicarbonato-sódicas, de fuerte mineralización; son las más aconsejadas por todas las eminencias médicas para la completa curación del Reumatismo y Artritis en todas sus formas y de la Gota, así como también para combatir las afecciones del Estómago e Intestinos, los trastornos del Hígado y la Diabetes.

Administración: Rambla de las Flores, 18, entresuelo.—BARCELONA.

Mata todos los insectos el polvo insecticida "CAUBET"

que venden las droguerías, farmacias, ultramarinos y ferreterías.

Pedir las marcas de fama mundial LA MONTENEGRINE, caja-fuelle, y L'ECLAIR, bote-pulverizador

Antonio Caubet, Sociedad Anónima.—Apartado, 522, Barcelona.

"LA SOLUCIÓN ENOTECNICA,,

Fabricación de Depósitos de Cemento Armado para Vinos, Aceites y otros líquidos.

Patente núm. 53.035

No explotan ni se aplaman y se garantizan por dos ó más años. Se construyen en el mismo sitio donde han de utilizarse y son completamente transportables, resultando el mejor envase conocido hasta el día. Son más económicos, bajo todos los puntos de vista, que cualquier envase y tienen la ventaja sobre los demás que el tiempo los hace más resistentes y por abundamiento que si en caso extremo por rudo golpe se llegara a romper, se arregla fácilmente.

Para contratar dirigirse al fabricante RAMON GALLEGO RUIZ, Quintanar de la Orden (Toledo)



Vista general.

DIABETES CURACION RADICAL con las aguas del manantial **Venta del Hoyo (Toledo)**

Declarado de utilidad pública en 1918. De venta en el depósito Pérez Martín y C^o, Alcalá, 9, y en todas las farmacias. Para los pedidos al Establecimiento, dirigirse al administrador: Caridad Martín, BARGAS (TOLEDO).—Temporada oficial: 1.^o Jun o á 30 Septiembre.—Coche diario de Toledo al Establecimiento.

Seis kilómetros de recorrido.

El coche sale de Zocodover a las ocho de la mañana y regresa a las ocho de la tarde.

**¿Quién lo dice?
¡¡Nosotros, no!!
Lo dice todo el mundo.**

EL PURGANTE BESOY

goza de una incommovible reputación:

Sólo cuesta 30 céntimos.

No hay ninguno que le iguale,
ni hay otro que le supere, por ser:
El más agradable; El más eficaz;
El más inofensivo; El más suave.
*Poderoso desinfectante preventivo
de la gripe, enfermedad del día.*

Exigirlo siempre rechazando
toda imitación.

DE VENTA EN LAS BUENAS FARMACIAS Y DROGUERIAS